

# 多元文化觀與藝術教育 (I)

郭禎祥

## 緒論

以民主、多元、不斷改變的社會為背景，最能夠了解多元文化的教育。教育制度的功能，與社會背景息息相關；社會有所轉變，教育制度也必須有所改變(Hovinghurst & B.Neugarten, 1975)。杜威(1916)曾指出，民主社會的教育制度，必須能夠培養個人發自內心的關切社會關係、思想自制和習慣，以促成社會的轉變但不導致混亂。多元文化的教育就是這樣的教育，從個人出發，陶養個人在多元的社會中與他人和諧共存。

### ■多元文化教育的目標

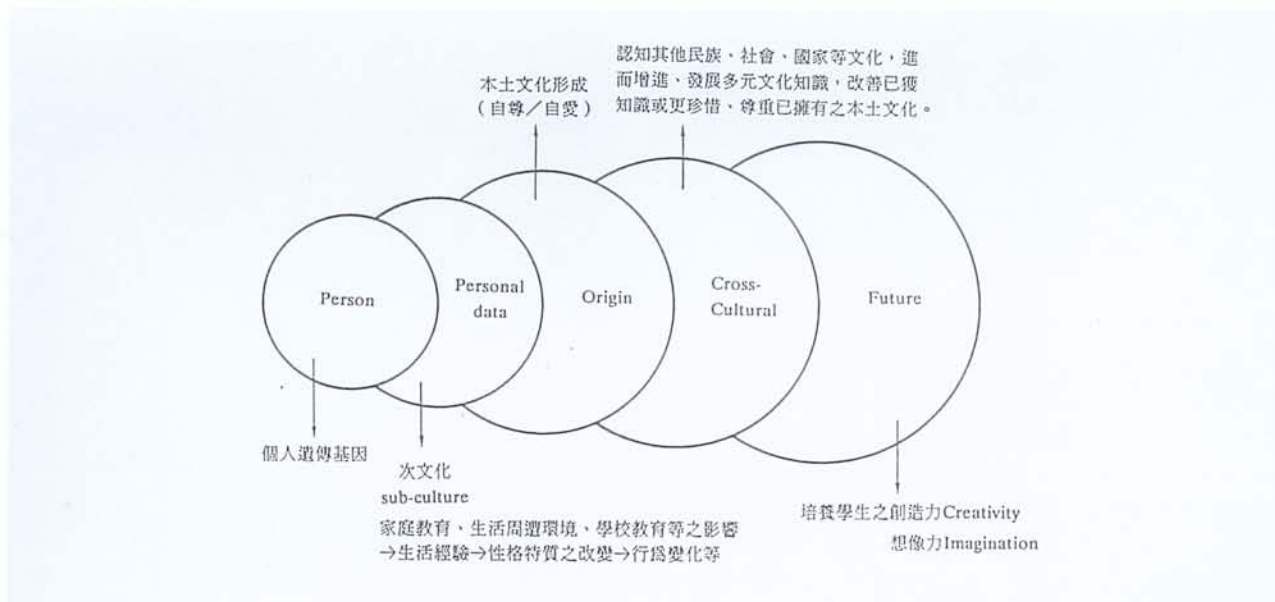
多元文化教育的第一個目標，在於增進個人對自我和自己文化的

了解，以及學習如何適應大環境。了解自我，以及了解影響自己言行思想的文化，乃是了解其他人的文化和行為的先決條件。對自己所處的社會及全球環境中不同的文化若能察覺並進一步去了解，將有助於個人學習如何生活在一個充滿變化的國家和世界。

多元文化教育的第二個目標，是要幫助學生培養對其他文化的接納與尊重。了解其他人的思想言行方式是很重要的。人類的存亡，取決於彼此之間的認識與了解，以及對不同於自己的人民及其生活方式互相的尊重。(參考圖一)

Ina Corrine Brown (1963) 曾將文化定義為「一個特定群體中公認接受且具有一定模式的所有行

為，是群體的思考、感受、行為方式的總和。」根據這個定義，一個人可能同時隸屬於兩個以上的文化族群。例如以性別區分，有男性和女性的文化；以國籍區分，則有不同國家的文化。種族、宗教、語言也可以區分不同的文化群體，甚至貧窮的人口、殘障人士、今日的青少年、老年人口、同一地區具有相同生活方式的居民，都因具有共同的特點而形成不同的文化。有些可能選擇他想參與的文化群體，有些則是因語言或外在的條件，而自然成為某個文化群體的一分子。對文化群體的參與，不但會有重疊，同時會互相影響。事實上，種族和性別往往會左右一個人對其他文化群體的反應及參與程度。



▲圖一：多元文化觀(Multicultural Education in a Pluralistic Society)

多元文化教育的第三個目標，是要鼓勵個人自由的選擇他願意加入的文化群體，選擇他能夠接受的生活方式、價值觀念和信仰。但在同時，多元文化教育也強調，人人都有責任共同維護一個國家的文化。一國中大多數人共有的文化，可視為該國的文化，而多元文化教育主張所有國民都有責任參與一國的文化(Baker, 1983)。

### ■多元文化的教育過程

杜威曾指出，教育乃知識傳播的過程。學校就負有傳播知識的責任，而在一個自由民主的社會中，學校更有責任傳播所有學生的文化(Baker, 1978)。公立學校在本質上，本應照顧到所有學生的教育需求。在這方面，美國、台灣等的公私立中小學過去並沒有考慮到學生不同的文化背景，教育的設計僅著重在主流人口的需求，而未能針對非主流人口有所改變調適。這個做法導致所有的學生都未能自由的學習到其所屬地域及全球社會中多元的本質，造成部分學生在民主社會中還殘留著種族本位的思想，而非主流人口的學生則無法對所屬的社會產生認同感。

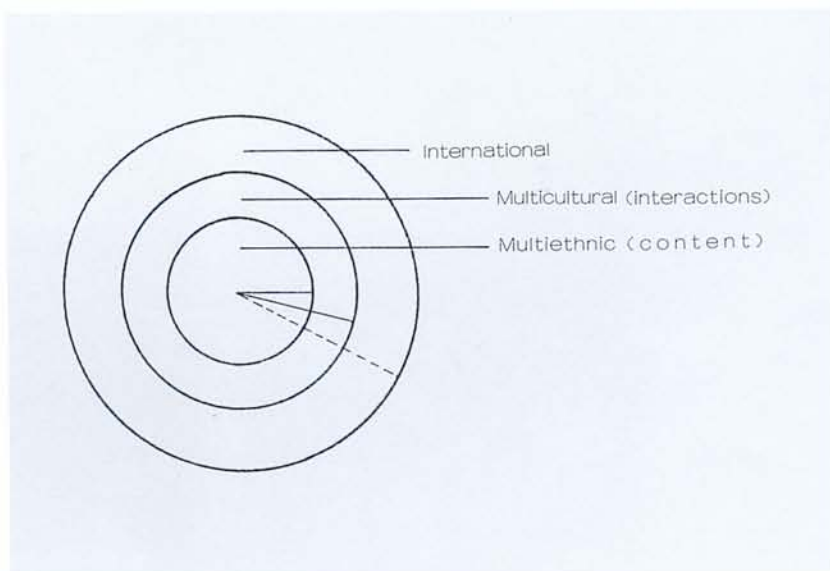
學校課程設計雖然都針對主流人口的學生，但在今日的社會中，他們卻是受害最大的一群。學校教育的内容導致他們狹隘的自我觀念，認為他們的價值和行為是唯一正確良好的價值觀和行為標準。對於其他不同的觀念和言行，則認為是欠缺教養、沒有文化，是次一等的；學校教他們要加以容忍，卻沒

有教他們去認識了解。孩子們懷著對不同群體的負面態度來到學校，學校必須負起責任改變這些態度，幫助學生重新建立對不同人種、不同群體、不同文化之正確積極的態度。如果學校無法做到這一點，則今日多元社會中單一文化觀仍然殘存不去，教育制度也難辭其咎(Baker, 1983)。

對於非主流人口的學生，偏頗的教育制度主要是影響其學業表現。當然主流人口的學生並非人人都有傑出的學業表現，但平均而言前者的學業成績不如後者。少數團體的學生在這方面所受的歧視，主要在於學校對待他們的負面態度，對他們期望較低、較不尊重，導致學生的自信心和自尊心都受打擊，進而影響其學業表現(Brookover,

1971)。除了學業之外，還必須讓少數團體的學生知道，他們是社會中重要的一份子；單一文化中心的教材，缺乏他們能夠認同的內容。多元文化的課程則能夠幫助少數團體的學生了解他們與社會、他們與世界的關係。

學校必須擔負協助個人的責任，幫助社會上的每一份子學習如何生存於一個轉變中的多元文化社會和世界。要達此目標，學校提供的教育制度和環境就必須培養個人對於不同的文化更加敏感、更加了解。透過多元文化教育的過程，個人得以接觸到我國社會和世界各地不同的文化，包括種族、宗教、語言、性別的差異，經濟條件、生活方式的不同，肢體及心理的殘障，不同的年齡層等等。這些接觸應以



▲圖二：多元文化教育模式(Model For Multicultural Education)

社會上人人都有選擇文化群體的自由及機會為出發點；但在同時，身為一個國家的公民，人人也都有責任維護這個國家共同的文化(Berman & Roderick, 1977)。

### ■多元文化教育的概念

圖二的三個同心圓，顯示出多元文化教育的過程，同時也區分多元民族教育、多元文化教育及國際教育之間的差別。這三個名詞經常混淆，但在本文的討論中，三者有所區別，但同時又有相輔相成的關係。

美國在六〇年代初期，少數民族尤其是黑人的民權運動漸受重視，1964年的民權法案是民權運動的一大勝利，促使學校重視少數民族的需求和價值觀。為改善人際關係及教育的平等，學校增加了少數

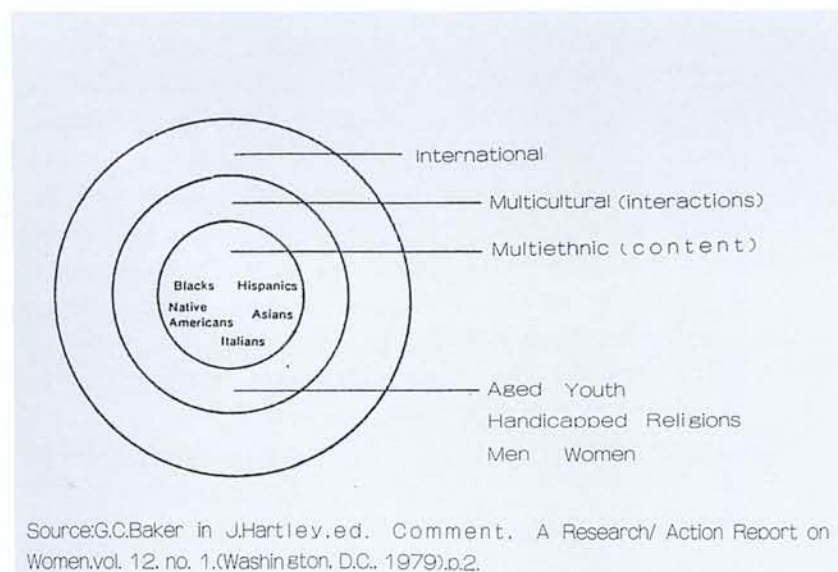
民族的相關課程。當時的文獻把研究少數民族的歷史、文學稱為「民族研究」、「少數民族教育」、「民族教育」，最後稱之為多元民族教育。到七〇年代初期，多元民族教育發展為美國境內各民族及一般民族學的研究。這些研究多半是個別的學科，例如黑人歷史、墨西哥裔美國人文學、亞洲研究等等。這種單獨的學科今天已經比較少見，現在多元民族的教育多半是包含在一般社會研究中的民族研究課程內。

多元民族的教育，是實現多元文化教育的基礎。多元民族教育促成整體教育環境的改革，使學校能夠照顧到所有學生的教育和社會需求。社會成員必須學習在國家的發展過程中所有民族群體在歷史、政

治、社會、經濟各方面的參與情形。如果沒有這些認識，就難以了解個人對於更大的文化群體所產生的反應。因此圖二的核心，代表各民族資訊和研究。核心內所包含的民族當然視各國的社會環境而定，圖三所示即為組成美國人口的一些民族。

多元民族的觀念愈深入人心，社會就愈能夠接納不同的文化。到七〇年代中期，多元文化在美國已經成為流行的名詞，不同的文化獲得認可，學校也擴大民族群體的研究，開始將其他文化群體包含在內(Hunter, 1977)。

如圖二所示，多元民族教育的內容以民族群體為主，多元文化的教育則強調社會上更大範圍的文化群體，同時也探討種族因素對文化群體的影響。多元文化的教育探討不同層面的差異，希望能夠解釋個人何以會同時參與兩個以上的文化群體。圖三第二圈所舉的例子，是以生活方式和價值觀為區分標準。多元民族的教育，本身即可獨立存在，而多元文化的教育則必須要有多元民族的環境做基礎。前文有關文化群體的討論，也可進一步說明多元民族教育與多元文化教育的關係。如果一個黑人婦女認同黑人的經驗，則其種族背景及認知很可能影響到她對更大範圍的文化群體的反應。因為美國的黑人婦女一般來說具有黑人特有的經驗，黑人婦女的需求也不同于其他群體的婦女。另外婦女這個群體，除了以種族區分為次級團體之外，還有其他的特



▲圖三：多元文化教育模式（民族、文化族群）(Model For Multicultural Education (Ethnic and Cultural Groups))

徵可以再做區隔，而這些特徵同樣會左右個人的反應。所以一個中產階級的白人婦女，和一個低收入的黑人婦女，對於女權運動可能就會有截然不同的反應(Baker, 1978)。

圖二的最外圈代表的是國際教育，一般是指教授其他國家的知識為主的教育。美國各地、各學校隨時都可見到國際研究的教學，多於多元民族或多元文化的教育。曾經出國的老師多半樂於和學生分享個人在國外的親身經歷，說明他國奇特的衣著服飾、飲食習慣、宗教習俗、政府形式等等。國際教育之普遍，另一個原因可能是教學時老師不需要有個人的認同，比教授自己的國家更容易做到客觀。

國際教育可以促使學生從全球的角度來了解不同文化，它與多元民族或多元文化的教育不同，在於國際教育並不專注於民族學或不同文化本身的研究，也不以改革教育環境、照顧所有學生之種族及文化需求為目標。然而，對其他國家的研究確可增進學生對這些差異的了解。要達到教學效果，最好能夠說明不同國家的團體間彼此的關係。例如找出利比亞人及美國黑人的政治行為、探討彼此的關係，再透過國際教育就可全面的分析兩者的行為。由此建立的關聯，將可促進教育國際、多元民族教育和多元文化教育之間的互補效果(Baker, 1983)。

### ■多元文化教育從哪裏開始

多元文化教育的過程，理想的情況下應該從個人社會化的最初階段就展開。家庭仍然是個人最初接觸的社會制度，對個人的訓練、影響也最大。家庭與其他社會制度主要的不同，在於家人的關係非常密切，而且會終生維持。但是社會上，包括家庭在內，對於他人的不同還是欠缺足夠的尊重，也沒有教導孩子們應該尊重每一個人的不同。因此多元文化的教育，目前而言還是得從學校開始(Baker, 1983)。

各國的學校具有自己的次文化，以中產階級的信仰、價值觀和行為標準為主。這個次文化範圍必須擴大，甚至加以改變，才足以容納多元社會的本質。

### ■多元文化教育何時開始

多元文化教育的過程，應該從兒童一接觸到學校就開始。整個的教育環境應該反映社會的多元本質，並且不僅限於一個學校或自己的班級。常見的做法是改變教學內容，但全面性的做法絕不僅止於課程上的改變而已，還必須包括重新定位教育的目標，學校任用政策必須容許多元民族的教職人員，課程的修訂必須包含不同的民族及文化內容，教材不可存有偏見，教師能有進修機會學習更進步的多元文化教育的方法。全面性的多元文化教育，將會影響到教育環境中的所有層面。

### ■多元文化教育如何開始

由於發展多元文化的教育，對

整個教育界都有影響，因此必須結合所有相關人士的努力。以美國為例，各州和各地方的教育委員會有責任推動教育政策的立法或修法，以落實多元文化教育。同時各州及地方必須有追求多元文化教育的決心。在地方上，多元文化教育的成敗取決於當地教育首長、行政人員及各校校長。如此，教師才能夠獲得所需的支持，有效進行多元文化的教育(Baker, 1983)。國內也不例外，將追求多元文化的決心與必要從地方、社區、縣市到院轄市而推展致全國。

### ■多元文化教育與師資訓練

常有人對師資教育的「統一性」表示關切。師範生接受完全相同的教育和訓練，並不符合多元文化的理想。在設計師範課程的改革時，有一點必須記住：師範生也是來自不同的環境，具有不同的文化背景。師範課程必須肯定這些文化背景、生活經驗的不同，訓練師範生能夠同時具有特定的認知和概化的認知。特定的認知指的是對各民族／種族特徵的了解，包括宗教與性別在內。概化的認知則應著重於發展對多元文化教育的全面性觀念和原則。師範生在職前訓練階段需要不同的學習經驗，同時對於多元文化的普遍性必須充分的了解(G. Baker, 1977)。

師範課程如何因應這些考慮因素，必然各有不同。有些學校聽任教師自行摸索，將多元文化的觀念、內容和題材納入教學。有些學

校則會透過教師進修、研討會或其他形式的在職進修，促使師範教學更能滿足學生的需要。

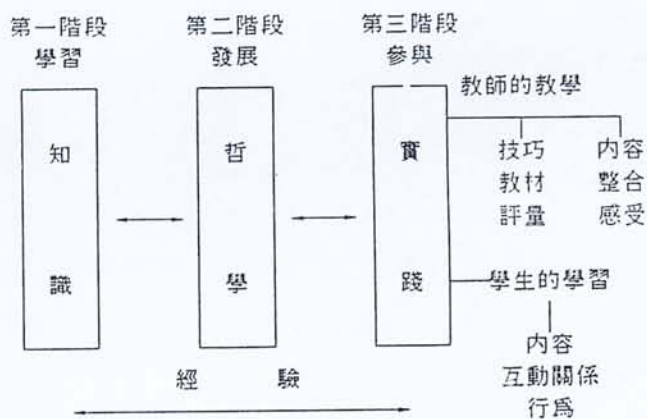
### ■師資教育的模式

要使師範生日後能夠幫助學生成功的適應多元文化的社會，必須注意到師資教育和訓練的方式。James Banks (1977) 指出，對多元種族的環境適應良好的老師，都具有民主態度、多元的意識型態，對民族研究的過程有概念，能夠從不同種族的觀點來看待事物，並且能夠將這些特質表現在課堂教學中。Geneva Gay (1977) 則提出多元文化的師資教育，可分為知識、態度和技能三大部分。圖四的師資教育模式，包含了Banks和Gay提出的要素，將師資訓練分成三個重要階段：學習、發展和參與。這三個階段與大多數師範院校的課程設計是一致的，例如學習階段應以社會基礎學科為主，而發展多元文化哲學所需的研究，最好是心理學方面的課程。落實、實踐多元文化課程，是第三階段的精髓，師範院校的教材教法課程都有助於達此目標。由於這個模式能夠配合現行的課程設計，因此應用極為容易，只需重新組織課程內容、整合多元文化相關的資訊及經驗，就能夠達到重整課程的目的。例如教育史可以增加內容，探討過去的教育是否照顧到少數民族的需求，這個現象對少數民族和主流教育有何影響。如果這些研究能夠客觀擺脫歷史成見，就會走向多元文化的方

向，學生不僅學習到過去的問題對今天的影響，也會因此更重視今天學校裏的文化差異。同樣的，教育社會學可以增加教育對社會發展、社會群體之影響的課程。學生一旦建立了知識背景，以及多元文化教育的理論基礎，即可據此設計多元文化教育的落實辦法。師範教育最後的教材教法和實習課程，即可訓練學生發展符合多元文化教育的教

學單元、教案、教材、技巧、策略等等。

這個訓練模式除了有效應用於改革師範教育課程之外，也可應用於在職進修課程。在職進修課程往往缺乏方向和組織，而這個模式不論短期或長期的訓練計劃都可適用。例如教師如果只有三天的進修時間，就可以利用這個模式的三個階段來設計課程，第一天學習某一



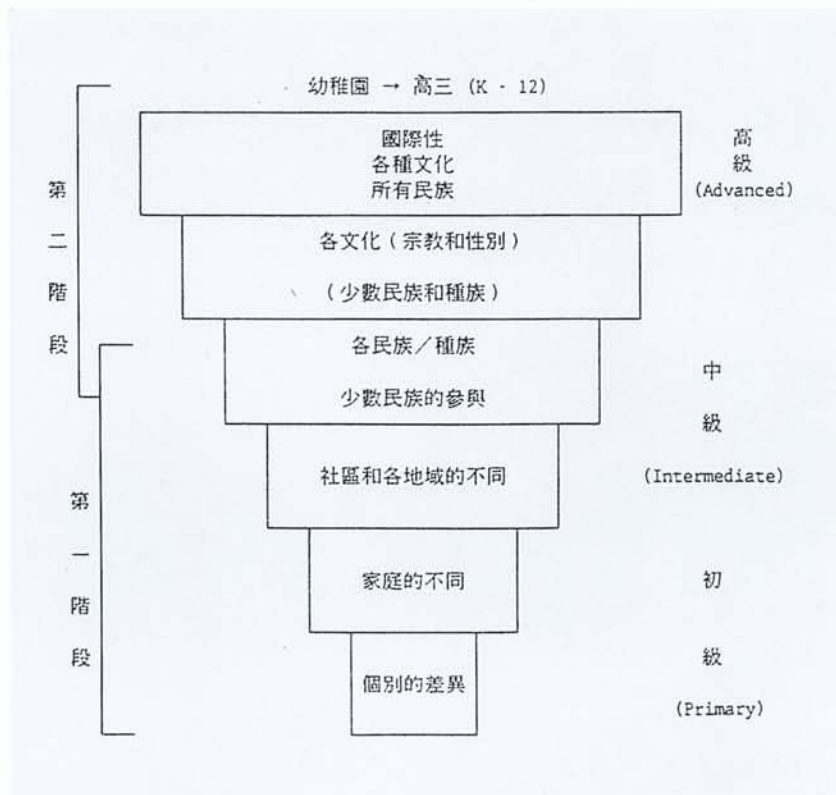
▲圖四：增加多元文化教育之師資的師資訓練模式

Source: G.C. Baker, "Instructional Priorities in a Culturally Pluralistic School," *Educational Leadership*, vol. 32, no. 3(Dec. 1974).

民族或文化的特徵，透過演說、影片或其他教學方式來獲得知識。第二天可以透過團體討論、短劇表演和其他活動，加強第一天所習得的知識。第三天就可著重於教學策略、技巧、教材的選擇設計等主題。這樣的設計方法同樣可以應用在三小時、六星期或長達兩年的訓練計畫。

### ■多元文化教育之課程中心哲學

學區和各高等學府必須以多元文化教育的目標為取向，闡揚個別的教育哲學。有了教育哲學，才能夠發展課程，根據既定的方向來做成相關決定。Edmund Short (1968) 非常強調哲學的重要，他說「唯有眾人都同意的課程，才能夠避免學生和教師浪費時間在沒有目標、沒有意義的學習上，避免學校浪費資源」。課程的改變需要一個方向，課程發展也必須符合既有的哲學。方向建立之後，才能夠設計出多元文化的課程。Short說：「教育哲學、目的、目標明白確立之後，就很容易在既有架構下選擇教學內容和方法。」教些什麼、怎麼教，最後的決定權在於學校教師，但若有一個教育哲學做依據，就能夠確保教師所選擇的教學內容符合整體目標。課程設計的過程，也應該根據明訂的目標來規劃（參考圖五），因為教師雖有指導原則可以遵循，但他們通常還是會獨立決定課堂上的教學過程和方法。



▲圖五：多元文化課程的發展模式

Source: G.C. Baker, "The Role of the School in Transmitting the Culture of All Learners in a Free and Democratic Society," *Educational Leadership*, vol. 36, no.2 (Nov. 1978), p. 135.

(本文轉載自「多元文化教育」，臺灣書店出版 P387~ P426)